

NĂM THỨ 80
Số 5637

Ngày thứ ba
17 Aout 1937

Ngày mùng 10
tháng bảy (Bửu)
NĂM ĐINH-SỬU

Chủ-NHƠN: NGUYEN-VAN-CUA

Mua báo xin trả tiền trước cho
Ông Nguyễn-Vân-Cúa.
Đời hải ngoại cho Lâm-Vân-Ngo.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Luvin Mossard, 57 - SAIGON

Dây thép tốt: LUCTINH - Dây thép nhỏ: 20.364

Chủ-NHỆM: LÂM-VAN-NGO

Thay mặt cho tòa báo Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE
8, Rue Trenchard - PARIS (VIII^e)



GIÁ BÁO

Một năm... 12000
Sáu tháng... 6.500
Ba tháng... 3.500
Mỗi số... 0.04

Y-KIẾN BAN ĐỐC

Chánh sách cai trị của Quan Thông - độc Pagès rất khôn ngoan và khéo léo

Chàng những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối

Đời chính-chính cai trị của quan Thông Pagès, người đã đưa ra những quyết định táo bạo, đã khiến cho những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Cái đặc biệt của đời sống của một người dân địa phương là họ không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Ban đốc ở khắp Đông-pháp có đức của các Tây-Nam, như không có đức của các quan Thông Pagès, chính xác và công minh và thấy rõ ràng những khác nhau không chỉ ở trong những mặt mà còn ở trong những điều kiện sống hàng ngày của họ.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

Quan Thông Pagès là một người dân địa phương, một người công minh và chính trực, ông không hề sợ hãi trước những kẻ cầm đầu của những người ở Dương-Gian bãi phục kẻ ở đại địa cùng ngắm cười nơi chín suối.

QUANI VẤN MẠNG Ở BENTRE

Ài giết ông Le FAUCHEUR ? Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

Chức ban đốc của ông Phạm-huê-Lực hay là một tình-nhân thù bà của của thì-Dậu ?

MỘT CÁI TIN BẢ ĐINH CHÁNH

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie

Thị chấp làm một sách vở về những đấng Phô - Nghi làm hình nộm ở Mãn - Châu

London 15 Aout - (Havas) Theo báo Sunday Referee, Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

Mussolini yêu cầu vua A trở lại ngôi Ethiopie để duy trì chế độ quân chủ.

VỀ VANG CHỜ ĐỒNG-BÀO VIỆT MỸ!

Lại mới sản-xuất một nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

Chúng tôi mới vừa hay tin, ở Tô - An Paris có một nữ trang-sư Annam Mỹ Bui-Trung-Cam, chuyên về sản xuất nữ trang-sư Annam ở Paris

ĐUỐI MỘT CHẾ-ĐỘ ĐỘC-QUYỀN

Su' nghiệp xuất bản ở nước Nhựt

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Hiện nay 80 triệu dân Nhựt đều có việc đọc sách xem báo hàng ngày là một việc rất quan trọng

Năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

Điêu-hoa - Trong năm nay các sách được đời đảo lộn

TRÊN ĐƯỜNG HIỆP NHỘT

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

Cung các thương-gia bán lẻ!

TRUNG HƯƠNG BẮC-ĐƯƠNG HỮU-TINH

Những sự kiện đáng chú ý

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

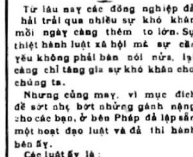
Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

Ngày 15 tháng 10 năm 1937

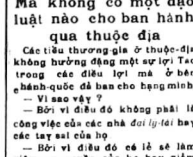
Ngày 15 tháng 10 năm 1937



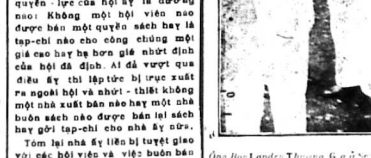
Điêu-hoa



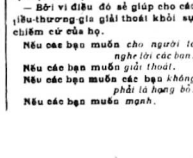
TRUNG HƯƠNG



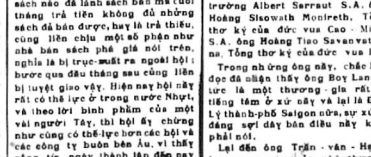
NHÀ DÂY THÉP



E. MARQUIS



MỐI NHỚM THƯƠNG GIA



TẠI HANG ALEXAN-NAISON

NHA IN NGUYEN-VAN-CUA

Có in tờ Cờ của làng hình nhiều màu rất khéo, Giá rẻ

PHẢI CHANG TẠI BINH KINH PHONG?

Tên Bán bị tông giam về tội đánh vợ chét bỏ lại 4 đứa con thơ

Thudaumot. Vào lời 10 giờ mai, ngày 7 Aout, lính bắt Thudaumot giải đến tòa Bienthoa một người đầu bạc hoa râm tuổi độ gần 60, gương mặt coi rầu thảm hại sức.

Sau khi có lệnh giam người ấy hỏi ra mới biết chuyện như thế này.

Làng Phú-hồ thuộc tỉnh Thudaumot, vợ chồng tên Bán, có 4, 6 đứa con. Chẳng may cái nhà này bữa rồi đây mất hết 1 đứa con nhỏ, đã vậy vợ của Bán cũng bị bệnh phong toét ngay ghech đũa nên bán tan má chát. Để rồi thìên họ tri hô lên rằng người đàn bà bất hạnh kia bị chồng đánh chết Bán phải bị bắt giải về tội giết vợ.

Theo lời ở Bán, khi đến quan Bện lý Bán nói không có đánh vợ, chính tại bệnh kinh phong đi chét.

Hỏi ở tại làng tổng Bán có chịu đánh vợ, ấy cũng có chịu, đơn thân thế vợ nên chịu cho rồi động có mai táng vợ cho tử tế. Vợ chồng đã lừng tuổi này và có mấy đứa con đi giết vợ sao đánh. Đó là lý Bán thua hiếu rồi riu riu đi với lính và cưa tiếng má ngời khâm chờ ngày tòa xét xử.

(N.V.T.)

PHÒNG CỎI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 Lược-từ-biên-quốc-tại-sai
 Médecin libre
 GIỜ CỎI MẠCH:
 Sáng mai, từ 7 h 30
 Chiều ... từ 10 h 15
 30, Route provinciale 15
 (Gare de Châ) GIADINH

Trong vùng đất Việt

Kẻ trộm rất tài tình

Biên-hóa. - Người trộm trộm, ban ngày làm việc một nghề ban đêm chỉ nhờ giặc ngủ để bỏi bề sức khéo, nhưng nếu không số thê thì của cải mặc dầu cất kín, cũng đồng thời giải cũng chưa chắc khỏi tay kẻ trộm. Sự sống mất mà, việc làm khó kiếm, nên bọn trộm mới làm ăn rất sống sượng. Bà họ phạn tên Ngô - thị-Tam, 62 tuổi, nhà ở xóm về phía bắc làng Tân - Trach, rất hiếm hoi con cháu, bà chỉ họ hi cũng đợ cháu kêu bà bằng cô. Cháu bà là tháng Na, 12 tuổi, mới có cha, còn mẹ đi lấy chồng khác, nên nó ở cùng bà Tam. Bà tuy già chớ vẫn có máu mặt, bạc vàng ruộng đất tích phòng non một ngàn. Nhà bà để trong trôn tiền bạc vàng vàng, bà giấu một nơi rất kín đáo, ngoài trời bà...

Vợ lớn với vợ nhỏ

Biênhoa. Chủ Ngô-vân-Tám, người gốc gác ở đầu không biết, nhưng thấy năm rồi đây, chủ lại Co-chúa mà con ngy và kết duyên với một thiếu nữ ngoài ba mươi, nên là thị Xương, chuyên nghề bán hàng gánh theo xóm. Hai vợ chồng ăn ở với nhau kể thị Xương sa h được một đũa gái mới được làm thàng. Trong khoảng thị Xương chửa nghén và tới lúc sanh đẻ có lẽ chủ Tam vì đó mà buồn, nên bắt đầu đi tìm hoa để giải muộn. Cũng trong giải muộn một lúc rồi thôi, nào để chủ Tam ra mà một thiếu nữ tên Lê thị-Th., nhỏ hơn thị Xương vài tuổi, cũng ở một làng ngoài khác xóm. Chủ Tam làm được bao...

Vợ lớn với vợ nhỏ

Thiền đi đại vào trong chưởi chủ Tam một cặp, thì thị Th... bắt lại sao thêm vợ vô phép đem vào nhà ban đêm. Sản gián thêm họ chưởi luôn thị Th... đánh chưởi 2, 3 ấy chưởi xong thì niu đầu thị Th... lấy kéo ra toàn kết quả của bụi tóc thì chủ Tam nhào vào cắn. Bây giờ thìêm Xương như con bùm nảy, mới mình với cái chưởi độp tới bụi trên 2 đầu người làm chưởi, làm chưởi trên mặt bỏ thị Th... chưởi đến như tử. Việc này nào động giữa lúc ban đêm, nên thiên họ tới ăn, không thì thị Th. sẽ khôn. Mặt và gần quá thìêm Xương té xỉu lãnh tay, chọn nhờ người hầu tìm họ hãm và đem về tới nhà ai này cũng không thấy chủ Tam về lo cho vợ đều phiên trách anh chưởi vô tình họ ghê kia. H L.



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET" ĐẠI-LY ĐỐC-GUYEN Compagnie OPTORG - Saigon

ECOLE MIXTE
 « Nguyễn-tại-liên »
 Quai de la Marine - Saigon
 Bền trường tôi có mẹ thêm một cánh trường nữa. Trường dạy từ lớp Eafantia lên lớp thi Certificat d'Etudes primaires.
 Bền trường có lãnh Nam và Nữ học-sinh, ăn ở tại trường; nữ học-sinh từ 6 tuổi đến 20 tuổi nam học-sinh từ 5 tuổi tới 15 tuổi, từ 10 tuổi cấp xuống có người lo tắm rửa mỗi ngày. Về phía nữ học-sinh có dạy thủ thuật, làm bánh, dệt theo Nữ-công, Gôcôgia ở luôn tại trường rộng non học trò.
 Madame NGUYỄN-THI-TIÊN.
 Directrice de l'Ecole Mixte.
 P. S. Tôi muốn mua 1 miếng đất hơon nhà hay phố công đợng tại hai bên đường Hai-Blanche từ quai Phá nhân trờ ra nhà tôi tên là đình Du nai bà đốc Nguyễn-thị-Tiên.

SPORT
 Thuốc vận tại đây có mùi thơm của thuốc bèn Tây
 Ngon hơn thuốc của các ngài thường hút
 5 xu một gói 20 điều

Mardi 17-8-37. - TIÊU-THUYẾT số 858

江湖劍俠
 Giang hồ kiếm hiệp
 火燒紅蓮寺
 Hỏa thiêu Hồng-liên-tự
 Nguyễn-Chánh-SÀI: dịch thuật

HỎI THỨ SÁU MƯỜI LĂM. Nhờ việc cũn hôn nhân từ lâu; thường trong nhà trước đây... (Tiếp theo) Vừa thườn kim thì ở vào trong chỗ này ấy mà tôi cho biết, cứ cảnh thế nào, bỗng nghe động có tiếng...

co-quan của chúng trong chùa, thì không phải để gì. Chừng nghe lại thì cái tiếng ồn ồn đi khi ấy không còn động nữa. Nhưng ở gần vẫn không lạ gì, nên cũng đi theo đường cũ mà trở về phòng. Lược-từ-Thanh và A mới bước vào phòng, xây thấy Tri-khách Hòa-thượng đã ngồi chực sẵn trên giường, nét mặt tươi cười, vòng đứng dậy hỏi rằng: « Tu Sĩ đi đâu này giờ vậy? » Lược-từ-Thanh trong mình có nhẹp, khi bước vào phòng thấy lão Hòa-thượng đã ngồi chực sẵn tại đó thì đã giật mình rồi, đờ đờ không...

mấy cái quả cơm chỗ tôi đứng, không có chỗ nào cho xứng đáng, nên phải vào đây mà xin là-tức một đũa. Nghĩa thấy trắng đợ và ăn, sáng buổi như bang ngày, g ả nơi của Phật là chỗ trang nghiêm thanh tịnh; nếu thường trang nơi mấy chỗ quán cơm sao cho bằng chỗ này. Thiet rất may mắn cho tôi, nên mới gặp được đến lãnh cảnh thì như vậy, nếu bỏ qua, để lo việc ngũ, chúng ửng làm sao? Bởi đó cho nên tôi mới ra ngoài sân để xem trăng mà chờ cho mát vậy thôi, chứ có đi đâu.

Lược-từ-Thanh nói rót cho một chén là cộ che đầu cá việc là mình đã khám đợc bí-mật ở trong chùa. Còn lão Hòa-thượng ấy thì chỉ sợ ngoài nghe và cười hi hi, chứ chưa nói chi hết. Lược-từ-Thanh thấy vậy thì tưởng rằng lão ấy không có ác ý với mình thì chớ mà đến phòng mình vậy thôi, chớ không phải đợc ta biết bí-mật, nên đến mà săn đợc. Khi mới dứt lời, thì lão Tri-khách Hòa-thượng cũng có gạt đầu về phía ông: « Cur-si là ngời phòng nhà, nên mới có cái sự thanh - hững như vậy, bần-tiền lấy làm khám phục làm đợc. »

(Còn nữa)



HÀNG BẢO KẾ

HIEU

La Providence et

L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-bus, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon. Chelien hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc rối rít bụi bụi ve, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý

BỘNH PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỞNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH PHỦ LAP RA NĂM 1878

Hội số danh số 120.000.000 quan

Vốn đăng ký: 12.000.000 quan HOI QUAN: PARIS (VIET)

Vốn tiền lãi ngày 31 12 32: 96, Ba Huynhmann 125.000.000 quan.

Chủ tịch Hội đồng quản lý: M. HENRI THONIN DE LA CHAUME

Tổng Giám đốc: M. PAUL BAUDOIN

Tên đầy đủ: INDOCHEINE

TRUNG HOA	DOUC PHAP	CÁC XỨ KHÁC
CANTON	SAIGON	MANGKOK
FORT BAYRD	PATTABANG	DJIBOUTI
HANKOU	CANTON	NOUMEA
HONGKONG	HANOI	PAPEETE
PEKIN	HAI PHONG	PONDICHERY
SHANGHAI	YUNNAN	SINGAPORE
TIENTSIN		
YUNNANFO		

GIÁO THIỆP KHẮP AN VỚI HẾT THẾ GIỚI

Lên đó các cá nhân và kinh doanh và bán hàng các CHINH GIỚI SAIGON -- QUAI DE BELGIQUE

R. C. N. 1

CHƠI MUỐN TỐ-SÁT

Cờ các loại	Thời gian và giá tiền trước	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
NHỎ					
18 x 26 x 60	2800	\$ 0	6,00	10,00	
TRUNG					
18 x 31 x 60	4.00	7.00	10.00	20.00	
LỚN					
30 x 52 x 60	7.60	16.50	18.00	30.00	

CHUYỆN NGÂN

Cảnh cũ, người xưa

của Huyền-vân-Thôi (Sylomay)

Í ổng là chôn một khối thừ. Tình trong giây phút mà thành thiên thu. Tình tuy ngắn, nhưng thâm sâu. Mà người gieo thâm như HỒ không hay.

(K. H.)

Hoàng 'dăm dăm nhìn nàng nước lờ đờ chảy, cuốn theo không biết bao nhiêu lá... tạt rớt vào nơi bờ định. Di nắng êm-đềm, lốt đệp của chúng; ứng như giọng nước ấy vùa là đờ chảy xuôi. Hoàng biết rằng từ đây không thể nào chúng tìm lại được những kỷ-niệm tốt tươi bữa trước vì chúng đã mất Thù-Bà... Thù-Bà-Thù-Bà, hai tiếng ấy đã làm quả tim chúng tan nát sau khi hay tin Thù-Bà có chồng... Xa xa vầng trăng vùa của hát lục-tính của bọn con buôn, nhấc khoan, biểm te. Vên trời nơi ngôi sao lấp loe như những con đóm giữa biển thà ma. Sau một trận mưa đêm còn lại những đám mây mờ cho hơi sự lo rầu của mảnh trăng thu lồi lõ, khi ló; gió thổi, nước nhùn...

Một ban tam sự, cảnh ấy tình này, Hoàng cho rằng cõi đời chúng qua là một cõi chửa đầy sự đau khổ để bám chặt những kẻ hải bay nhảy trong đường thanh lợi, những kẻ hay ham lấy những cái mùng hỏo và những kẻ ham làm lộc trong bể tình...

— Anh Hoàng à, chúng mình yêu nhau đã bao lâu rồi anh nhỉ, Thù-Bà hỏi.

— Anh nhớ lại, một, hai, ba... à, chúng mình yêu nhau gần đúng năm rồi.

Một năm rồi chúng mình thân yêu thân như trọn nhau, thỉnh thoảng chúng mình mới được gần nhau một kỳ, mà cứ thời kỳ gần nhau ấy chừ được theo ý muốn của anh, vì nó ngắn quá em à; nhưng vậy chừ chúng mình cũng sống trong cảnh tình. Nhiều đêm anh vẫn mộng thấy em nhưng rồi chẳng có gì rõ. Anh ước ao sao mộng ấy sẽ thành sự thực.

— Thù-Bà lặng lặng nhìn dăm mây bay, thỉnh thoảng liếc mắt nhìn Hoàng, khẽ nói: đã đôi vựa vựa chừ, ai ơi gút gút đờn bà con gái

CÁC CÔ CỎ EM!

Hãy cho các em nhỏ của qui có ăn sữa đặc, có đường

NESTLÉ

HIEU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành, rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ VIDAL — Qui Bà quý Cỏ muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

Chợng tôi ở trong số mấy người đã - dảo kinh-lô kháng-hoàng

Thật vậy, đời bao nhiêu người nghèo làm ăn, mỗi người thất-nghiệp, lúc họ thì lao lực với một tay đập đất để họ thóc lúa cho chúng tôi, để chúng tôi đi công dạy rồi nhừ về đi chúng tôi rồi-rút ở sự trả học-phí, về một thời phần-phực đời tôi làm những bài vở chúng tôi về đến làm nhừ về các ông, theo nhà họ. Lúc về chúng tôi phần-phực đời tôi làm những bài vở chúng tôi về đến làm nhừ về các ông, theo nhà họ. Lúc về chúng tôi phần-phực đời tôi làm những bài vở chúng tôi về đến làm nhừ về các ông, theo nhà họ.

Pierre Rousel

ở Chợ Lớn, gần đường Sàigon

GO-XOÀI

Qui ngài ở Lục-tỉnh lên Saigon chơi có đi Thu-Dức ăn Nem, xin mời vào

CHUNG

TIÊU-THUYẾT -- S5: 25 -- của MAI-SƠN

KIM-LOAN

Tiêu ca - thi (opérette) Ba hồi, tám cảnh

HỒ THỨ BA

Cảnh nhì Phả Liêu

Triph - Trưng - Được một thầy nói thì dân sự dưng, khố cũng một kẻ am chiu, không oán trách zua, không dấy loạn, với triều-dinh...

Jean Rhodes. -- Thưa ngài, chính thừ.

Triph-Tràng. -- Sao khi

lắm! Nhưng nếu anh Nguyễn đem quân đánh tôi, tôi sẽ ngồi yên, mà đấng ngôi nhà Lê cho nó, há là tôi phải chống cự?

Jean Rhodes -- Việc đó tùy lương tâm của ngài quyết hẳn.

Triph - Tráng. -- Thầy khéo trả lời mà lại hợp ý tôi lắm. Vậy tôi cho phép thầy gắng đạo tại xứ này.

Jean Rhodes -- Phải lòng ngài. Ước chi bề trên muốn loại nghe những lời ngài vừa phán dạy; tôi hằng ngày sẽ khấn nguyện cùng đấng quan minh ban cho ngài được mọi điều hạnh phúc.

Triph-Tràng -- Mời thầy ngồi.

Còn về việc Kim-Loan, ta khá khu cho trải tại một lâu đài chính đình Lê, vẫn-hiếu khi xưa tên tên phố chùa mà ta đã chôn người con lao một đại-thần trung nghĩa, ta lấy làm hồi hận vô cùng. Vậy ngày nay, ta sẽ đến lui cho ga- quyền người những điều mà ta nói há, vậy con phải chịu thiệt thòi bấy lâu. Ta phong cho bà Lê-Vân - Hiền sắc - Nhất phẩm phu-nhân - và ban mười lạng vàng để

tiêu về việc cưới hỏi của Lê-Vinh.

Đấng là ta phong cho Lê-Vinh chức Kinh-lô-xa-đo-uy nhưng vì tình nết hấp thụ mĩ, ta muốn cho hàn nhập vào ban văn quan, và phong cho chức Đô-Ngự-Sử để hàn được ăn ta, mà có dịp được mau tiến tới, và ta cũng lòng đờn làm chủ hôn cho hàn tại trờ.

Một-Người. -- Cảm tạ ân đức một lòng của Chúa Công.

(Biện bình-bán vấn)

1. -- Văn văn, mừng thay buổi nay

2. -- Chúng ta đều được may

3. -- Trời quang minh đóa

4. -- Dù phải nạn, rồi sau cũng yên.

5. -- Bời chung ta lòng đờn vưng tin.

6. -- Nếu chúng ta lòng đờn hay nhìn, cho chức Đô-Ngự-Sử để hàn được ăn ta, mà có dịp được mau tiến tới, và ta cũng lòng đờn làm chủ hôn cho hàn tại trờ.

7. -- Tâm nhân từ, em Người sai xuống.

8. -- Đấng Thiên - Hoàng thượng có biết thương

9. -- Cung nhau chúng ta

10. -- Nhờ lương trên, quyền trọng phép cao

11. -- Nước về vang, cùng dân khắp nơi

12. -- Nếu no ấm, lòng đờn thành thoi

13. -- Cầu nguyện cho các quan triều-dinh

14. -- Kinh thờ vua, mệnh yêu dân tình

15. -- Nam, bắt hòa, hai phương yên ổn

16. -- Nhin nhường nhau thân một mái lều

17. -- Bồng tâm, chúng tôi ngày phay

18. -- Chúc cho ngài vạn phúc đời này

19. -- Quyền cao sang trăm tuổi hưởng vìn

20. -- Cung Hoàng - tiên chúng tôi kính xin.

CHUNG

Institution CHAN-THANH

5472. Rue Marchaise SAIGON

Đại học cấp lớp 1-Bu-học và Cao-đẳng Tiểu-học

(Cố Course-Expansive des 4ème A. E.)

Tổ các lớp này, nhằm bồi dưỡng các em học sinh...

- 1. Vang-thi-Chh (Giáo-dinh)
2. Đok-kim-ai (Giáo-dinh)
3. Đok-so-Suy (Giáo-dinh)
... 21. Nguyễn Văn-Chân (Quang-nam)
22. Lâm-vân-Bai (Saigon)
23. Hoàng-vân-Dinh (Quang-nam)
... 41. Trương Văn-Hưng (Saigon)
42. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 51. Trương Văn-Hưng (Saigon)
52. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 61. Trương Văn-Hưng (Saigon)
62. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 71. Trương Văn-Hưng (Saigon)
72. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 81. Trương Văn-Hưng (Saigon)
82. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 91. Trương Văn-Hưng (Saigon)
92. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)
... 101. Trương Văn-Hưng (Saigon)
102. Nguyễn Văn-Hưng (Saigon)

Trương NAM-HƯNG

Chủ nhiệm của trường CHAN-THANH, Saigon

Đại học cấp lớp 1-Bu-học và Cao-đẳng Tiểu-học
Trương Văn-Hưng, chủ nhiệm của trường CHAN-THANH, Saigon

Ngày tu: Trường chung (nhằm ngày 26 tháng Sáu năm 1937)
Saigon, Đốc-học: PHAN-BÁ-LÀM
Cao-đẳng Sư-Phạm Hanoi

CLINIQUE MÉDICALE
DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT
Ex-assistant en dermatologie-ophthalmologie à l'Hôpital St-Louis Paris

Muốn làm đèn Neon
THUỐC HƯƠN
LƯU-TINH-TÂN-VAN
CỦ ẤN
NEON LIGHT
STANDARD

TRINH-THAM N. 77 TIÊU-THUYẾT
Tham-sú sáu chục vạn đồng bạc
Dịch giả SÔNG-BINH.
Liên-có lời ý mừng rồi nói rằng: Thế tâm lòng của Tiên-thiếp tin cậy, thì Thái-uy là người bảo hộ Tiên-thiếp đờ rồi.

Thợ bạc gian hùng trao đồng lấy vàng

Số 1007 này, mới phát giác ra là nhờ M. Tâm là người

chăm mướn chiếc vàng ở tiệm cầm, lượm cầm đồ

khuyến mớ là em chuyên, nhưng mà phải làm chẵn

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

mất tiền vào, nên chẳng dám sự của làm, ngày

giữ qua có trên bốn tháng, mà về chừng anh bị nạn

Những việc đáng khen

Baellou. Ông Châu-thinh-Oai, là người giàu có

trong họ Baellou, ai ai cũng

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

ông này cũng như anh ở

Thiên hạ đôn

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Muôn đàng hỏi Xoa mới biết

Hoàng-hậu Bảo-dưỡng-hườn

Nguyên thử thuốc hườn bao sấp này vốn của vua

Đa vậy mà nhà thuốc Nuj-thiên-Đường lại đong

Cử gửi thơ cho nhà thuốc:

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG

47, rue de Canton, 47 CHOLON

Dấu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dấu Nhị-Thiên-Đường.

cho, Ha-si sẽ tới yết kiến

khả to, thì chẳng ta lấy làm

31. Trước kia Hạnh-công-tử và Tiên-nhi có

Điền-công-tử và Tiên-nhi có

Điền-công-tử và Tiên-nhi có

Gérant: LAM-VAN-NGO

